

R O Z H O D N U T I E

Číslo: 26/9792/13/RR

Bratislava 17. 06. 2013

Regulačná rada, ako orgán príslušný na konanie podľa § 6 ods. 3 písm. d) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci odvolania z 18. 03. 2013 regulovaného subjektu SLOVAKIA ENERGY, s.r.o., Plynárenská 7/A, 821 09 Bratislava, IČO: 36 807 702 zastúpená v konaní spoločnosťou Bobák, Bollová a spol., s.r.o., Dr. Vladimíra Clementisa 10, 821 02 Bratislava, IČO: 35 855 673 proti rozhodnutiu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odboru regulácie plynárenstva, Bajkalská 27, 820 07 Bratislava 27 č. 0004/2013/P-ZK zo dňa 27. 02. 2013

r o z h o d l a

o odvolaní regulovaného subjektu SLOVAKIA ENERGY, s.r.o., Plynárenská 7/A, 821 09 Bratislava, IČO: 36 807 702 proti rozhodnutiu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie plynárenstva, Bajkalská 27, 820 07 Bratislava 27 č. 0004/2013/P-ZK zo dňa 27. 02. 2013 tak, že podľa § 18 ods. 3 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v spojení s § 59 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) odvolanie zamietá a rozhodnutie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie plynárenstva, Bajkalská 27, 820 07 Bratislava 27 č. 0004/2013/P-ZK zo dňa 27. 02. 2013 potvrdzuje.

Odôvodnenie:

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie plynárenstva (ďalej len „prvostupňový orgán“) vydal podľa § 9 ods. 1 písm. b) druhého bodu a § 9 ods. 1 písm. c) prvého bodu v spojení s § 15 ods. 4 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „zákon o regulácii“) o návrhu obchodných podmienok poskytovania univerzálnej služby pre dodávky elektriny a dodávky plynu (ďalej len „obchodné podmienky pre dodávky elektriny a plynu“) regulovaného subjektu SLOVAKIA ENERGY, s.r.o., Plynárenská 7/A, 821 09 Bratislava, IČO: 36 807 702 (ďalej len „spoločnosť SLOVAKIA ENERGY, s.r.o.“) rozhodnutie č. 0004/2013/P-ZK zo dňa 27. 02. 2013 (ďalej len „rozhodnutie č. 0004/2013/P-ZK“), ktorým konanie vo veci zastavil podľa § 30 ods. 1 písm. d) zákona č. 71/1967 o správnom konaní (správny poriadok) (ďalej len „správny poriadok“).

Proti rozhodnutiu č. 0004/2013/P-ZK podala spoločnosť SLOVAKIA ENERGY, s.r.o. prostredníctvom spoločnosti Bobák, Bollová a spol., s.r.o., Dr. Vladimíra Clementisa 10, 821 02 Bratislava, IČO: 35 855 673 (ďalej len „splnomocnený zástupca účastníka konania“)

v súlade s ustanovením § 53 správneho poriadku v zákonom stanovenej lehote odvolanie. Odvolanie bolo úradu doručené 20. 03. 2013 a zaevidované pod č. 9792/2013/BA.

Odvolanie proti rozhodnutiu č. 0004/2013/P-ZK pozostáva z troch bodov.

V bode I. odvolania splnomocnený zástupca účastníka konania uviedol, že podáva odvolanie proti rozhodnutiu č. 0004/2013/P-ZK, ktoré považuje za nezákonné a nesprávne a žiada odvolací orgán o jeho preskúmanie predmetného rozhodnutia a postupu úradu v tomto konaní.

V bode II. odvolania splnomocnený zástupca účastníka konania konštatoval skutočnosti, ktorými prvostupňový orgán odôvodnil rozhodnutie, ktoré je predmetom odvolania. Dôvodom pre zastavenie konania prvostupňovým orgánom bola skutočnosť, že spoločnosť SLOVAKIA ENERGY, s.r.o. neodstránila nedostatky svojho návrhu v zmysle výzvy úradu č. 31120/2012/BA a nepredložila samostatne návrh obchodných podmienok poskytovania univerzálnej služby pre odberateľov elektriny (ďalej len „obchodné podmienky pre odberateľov elektriny“) a samostatne návrh obchodných podmienok poskytovania univerzálnej služby pre odberateľov plynu (ďalej len „obchodné podmienky pre odberateľov plynu“), s poukázaním na § 2 písm. a) bod 14. zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o energetike“).

Splnomocnený zástupca účastníka konania uviedol, že na vyššie uvedenú požiadavku prvostupňového orgánu reagovali viackrát nesúhlasným stanoviskom a i naďalej v ňom zotrvávajú. Tvrdia, že takáto požiadavka nie je podložená žiadnou zákonnou alebo inou právnou normou, ktorá by ukladala „dodávateľom, ktorí poskytujú univerzálnu službu odberateľom plynu ako aj elektriny, aby svoje všeobecné obchodné podmienky formulovali v osobitnom dokumente pre elektroenergetiku a v osobitnom dokumente pre plynárenstvo. Aby úrad mohol takúto požiadavku formulovať, musela by byť vyslovene uložená zákonom“.

Splnomocnený zástupca účastníka konania ďalej použil text § 2 písm. a) bod 14 zákona o energetike, o ktorom tvrdí, že je to „upravená definícia univerzálnej služby, teda žiadne povinnosti subjektov“.

Poukázanie prvostupňového orgánu na § 3 ods. 5 druhej vety správneho poriadku považoval v tejto časti odvolania za „scestný na daný skutkový stav tak, ako ho Úrad aplikoval v odôvodnení“. Podľa jeho názoru „Úrad mal práve v rámci tohto správneho konania pristúpiť k posudzovaniu, či jednotný návrh obchodných podmienok pre obe komodity je v súlade so zákonom alebo nie. A jedine s poukazom na zákonné ustanovenie, ktoré by povinnosť predkladať samostatný návrh obchodných podmienok pre jednotlivé komodity plyn a elektrinu ukladalo, mohol by následne Úrad vytknúť regulovanému subjektu takýto nedostatok a požadovať jeho odstránenie.“

K argumentu prvostupňového orgánu v odôvodnení napádaného rozhodnutia, že „odberateľ plynu resp. odberateľ elektriny by mohol nadobudnúť pocit, že musí odoberať od regulovaného subjektu plyn aj elektrinu“ dal splnomocnený zástupca účastníka konania do pozornosti, že o výbere niektorej z komodít alebo oboch rozhoduje samotný odberateľ pri podpise Rámcovej zmluvy o poskytovaní služieb a obchodné podmienky len „následne konkrétne upravujú obsah práv a povinností oboch zmluvných strán, ich následné správanie sa v danom zmluvnom vzťahu“.

V tejto časti odvolania splnomocnený zástupca účastníka konania ďalej tvrdil, že „pre posúdenie splnenia zákonných náležitostí obchodných podmienok regulovaného subjektu tak bola dôležitá tá skutočnosť, či pri skúmaní predložených obchodných podmienok z hľadiska tretej časti zákona o energetike sú obsiahnuté v týchto podmienkach všetky zákonné požiadavky vyžadované pre obchodné podmienky upravujúce dodávku elektriny a či pri skúmaní predložených obchodných podmienok podľa štvrtej časti zákona o energetike sú

v týchto podmienkach obsiahnuté všetky zákonné požiadavky pre dodávku plynu. Pokiaľ dodávateľ všetky zákonné náležitosti vo svojich obchodných podmienkach obsiahol, boli a sú akékoľvek požiadavky zo strany Úradu ako orgánu štátnej správy z hľadiska ich formálnej úpravy bez podloženia zákonnou normou neopodstatnené“.

Ďalej uviedol, s odvolaním sa na ústavnoprávne zásady že „Úrad sa v rámci správneho konania voči regulovanému subjektu dopustil nezákonného postupu a napadnuté rozhodnutie Úradu je nezákonné a nesprávne. Úrad svojim postupom a následne napadnutým rozhodnutím hrubým spôsobom prekračuje svoju právomoc ako právomoc orgánu štátnej správy, keď požaduje od súkromnoprávneho subjektu splnenie povinnosti bez toho, aby tomuto subjektu takáto povinnosť vyplývala zo zákona, čím neoprávnene porušuje ústavné práva a slobody regulovaného subjektu vyplývajúce z Ústavy Slovenskej republiky“.

V bode III. splnomocnený zástupca účastníka konania uviedol, že na základe vyššie uvedeného navrhuje, aby „príslušný správny orgán podľa § 59 správneho poriadku napadnuté rozhodnutie preskúmal v celom rozsahu a následne zrušil, a zároveň rozhodol o schválení návrhu obchodných podmienok regulovaného subjektu, príp. vec vrátil správnomu orgánu, ktorý ho vydal na nové prejednanie a rozhodnutie“.

Dňa 19. 04. 2013 bolo odvolanie spolu so spisovým materiálom v súlade s § 57 ods. 2 správneho poriadku postúpené odvolaciemu orgánu, ktorým je podľa § 6 ods. 3 písm. d) zákona o regulácii Regulačná rada (ďalej len „odvolací orgán“).

Odvolací orgán v súlade s § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúmal napadnuté rozhodnutie č. 0004/2013/P-ZK v celom rozsahu, tak ako aj predložený spisový materiál a podklady, ktoré boli v ňom obsiahnuté. Dôsledne a podrobne zvážil všetky dôvody uvádzané v odvolaní a zhodnotil závery a zdôvodnenia uvedené úradom v rozhodnutí č. 0004/2013/P-ZK jednotlivo, ako aj vo vzájomných súvislostiach a zistil nasledovné:

Spoločnosť SLOVAKIA ENERGY, s.r.o. prostredníctvom splnomocneného zástupcu účastníka konania doručila úradu listom dňa 28. 09. 2012 „Predloženie obchodných podmienok dodávateľa elektriny a dodávateľa plynu v zmysle § 96 ods. 11 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov“. Prílohou listu bol priložený návrh „Všeobecné obchodné podmienky SLOVAKIA ENERGY, s.r.o.“.

Predmetný list bol zaevidovaný pod č. 29909/2012/BA a bol založený administratívny číslo spisu 5833-2012-BA pre obchodné podmienky pre odberateľov elektriny a pod č. 29910/2012/BA, číslo spisu 5832-2012-BA pre obchodné podmienky pre odberateľov plynu.

Prvostupňový orgán posúdil predložené návrhy ako návrhy na začatie konania podľa § 18 ods. 2 správneho poriadku v rámci pôsobnosti úradu podľa § 9 ods. 1 písm. c) prvá veta vo veci schvaľovania obchodných podmienok dodávateľa elektriny a dodávateľa plynu, ktorý poskytujú univerzálnu službu v zmysle § 13 ods. 2 písm. m) zákona o regulácii. Listom č. 30554/2012/BA z 25. 10. 2012 oznámil účastníkovi konania, že „s prihliadnutím na rozsah agendy a zložitosť správneho konania, v zmysle § 49 ods. 2 správneho poriadku vo veci schválenia obchodných podmienok rozhodne najneskôr do 60 dní od začatia konania“. Prvostupňový orgán oznámil túto skutočnosť listom č. 31116/2012/BA z 25. 10. 2012 aj splnomocnenému zástupcovi účastníka konania.

Prvostupňový orgán zaslal splnomocnenému zástupcovi účastníka konania list č. 31120/2012/BA z 31. 10. 2012, adresovaný spoločnosti SLOVAKIA ENERGY, s.r.o., s názvom „Výzva na odstránenie nedostatkov návrhu obchodných podmienok poskytovania univerzálnej služby“. V predmetnej výzve prvostupňový orgán vyzval spoločnosť SLOVAKIA ENERGY, s.r.o., aby v lehote 30 dní odo dňa doručenia výzvy predložila úradu

- „1. samostatne návrh obchodných podmienok poskytovania univerzálnej služby pre odberateľov plynu, pre ktorých poskytujete túto službu,
2. samostatne návrh obchodných podmienok poskytovania univerzálnej služby pre odberateľov elektriny, pre ktorých poskytujete túto službu“.

Prvostupňový orgán ďalej upozornil SLOVAKIA ENERGY, s.r.o., že je potrebné zastupovanie spoločnosti doložiť plnomocenstvom pre subjekt, ktorý už v predmetnej veci vystupuje ako splnomocnený zástupca účastníka konania. Ďalej upozornil, že ak v uvedenej lehote účastník konania neodstráni nedostatky podania, podľa § 30 ods. 1 písm. d) správneho poriadku konanie zastaví.

Prvostupňový orgán rozhodnutím č. 0014/2012/P-PK z 31. 10. 2012 prerušil konanie vo veci rozhodnutia o návrhu obchodných podmienok pre spoločnosť SLOVAKIA ENERGY, s.r.o. s odôvodnením vyzvania účastníka konania na odstránenie nedostatkov predloženého návrhu. Účastník konania bol poučený o možnosti zastavenia konania v prípade neodstránenia nedostatkov návrhu.

Prvostupňovému orgánu bolo doručené plnomocenstvo splnomocneného zástupcu účastníka konania, ktoré bolo zaevidované pod č. 36223/2012/BA z 03. 12. 2012.

Prvostupňovému orgánu bola doručená písomná reakcia splnomocneného zástupcu účastníka konania na výzvu na odstránenie nedostatkov návrhu. List bol zaevidovaný pod č. 37665/2012/BA z 12. 12. 2012.

V predmetnom liste splnomocnený zástupca uviedol, že považuje požiadavku úradu za ničím nepodloženú s odôvodnením, že „žiadne ustanovenie zákona alebo iného právneho predpisu neukladá dodávateľom, ktorí poskytujú univerzálnu službu odberateľom plynu ako aj elektriny, aby svoje všeobecné obchodné podmienky formulovali v osobitnom dokumente pre elektroenergetiku a v osobitnom dokumente pre plynárenstvo“. Ďalej uviedol, že „vychádzajúc predovšetkým z ústavnoprávnych zásad a) „povinnosti možno ukladať zákonom alebo na základe zákona, v jeho medziach a pri zachovaní základných práv a slobôd“, b) „každý môže konať, čo nie je zákonom zakázané, a nikoho nemožno nútiť, aby konal niečo, čo zákon neukladá“, týmto úradu oznamujeme, že úradom uvedenú požiadavku na predloženie samostatných návrhov obchodných podmienok náš klient nesplní, pretože ju nepovažujeme za odôvodnenú“.

Prvostupňový orgán listom č. 600/2013/BA z 09. 01. 2013 vyzval splnomocneného zástupcu účastníka konania podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku na vyjadrenie sa k podkladom pred vydaním rozhodnutia, do piatich dní odo dňa doručenia predmetnej výzvy.

Oboznamovanie sa s podkladmi pred vydaním rozhodnutia sa uskutočnilo dňa 24. 01. 2013, o čom bola spísaná zápisnica. Prvostupňový orgán konštatoval, že neboli odstránené nedostatky návrhu obchodných podmienok, kvôli čomu bolo prerušené konanie. Splnomocnený zástupca účastníka konania sa oboznámil s predloženými podkladmi a nenavrhol žiadne doplnenie podkladov.

Prvostupňový orgán vydal rozhodnutie č. 0004/2013/P-ZK, ktorým zastavil podľa § 30 ods. 1 písm. d) správneho poriadku konanie vo veci návrhu obchodných podmienok pre dodávky elektriny a dodávky plynu spoločnosti SLOVAKIA ENERGY, s.r.o. s odôvodnením, že účastník konania neodstránil nedostatky svojho podania.

Prvostupňovému orgánu bolo doručené dňa 20. 03. 2013 odvolanie spoločnosti SLOVAKIA ENERGY, s.r.o. proti rozhodnutiu č. 0004/2013/P-ZK.

Prvostupňový orgán postúpil dňa 19. 04. 2013 odvolanie proti rozhodnutiu, stanovisko prvostupňového orgánu k odvolaniu a spis č. 5833-2012-BA odvolaciemu orgánu, o čom

upovedomil listom č. 12773/2013/BA z 24. 04. 2013 spoločnosť SLOVAKIA ENERGY, s.r.o. a listom č. 12731/2013/BA z 24. 04. 2013 splnomocneného zástupcu účastníka konania.

Odvolací orgán dôsledne preštudoval všetky podklady, tak prvostupňového orgánu ako aj spoločnosti SLOVAKIA ENERGY, s.r.o., zisťoval všetky okolnosti, ktoré mali význam pre vydanie rozhodnutia č. 0004/2013/P-ZK a zastáva ten názor, že mal k dispozícii všetky relevantné podklady a informácie, na základe ktorých mohol správne a objektívne rozhodnúť a konštatuje nasledovné:

V bode I. odvolania splnomocnený zástupca účastníka konania uviedol, že podáva odvolanie proti rozhodnutiu č. 0004/2013/P-ZK, ktoré považuje za nezákonné a nesprávne a žiada odvolací orgán o preskúmanie predmetného rozhodnutia a postupu úradu v tomto konaní.

V bode II. odvolania splnomocnený zástupca účastníka konania konštatoval skutočnosti, ktorými prvostupňový orgán odôvodnil rozhodnutie, ktoré je predmetom odvolania. Dôvodom pre zastavenie konania prvostupňovým orgánom bola skutočnosť, že spoločnosť SLOVAKIA ENERGY, s.r.o. neodstránila nedostatky svojho návrhu v zmysle výzvy úradu a nepredložila samostatne návrh obchodných podmienok pre odberateľov elektriny a samostatne návrh obchodných podmienok pre odberateľov plynu s poukázaním na § 2 písm. a) bod 14. zákona o energetike.

Splnomocnený zástupca účastníka konania uviedol, že na vyššie uvedenú požiadavku prvostupňového orgánu reagovali viackrát nesúhlasným stanoviskom a i naďalej v ňom zotrvávajú. Tvrdia, že takáto požiadavka nie je podložená žiadnou zákonnou alebo inou právnou normou, ktorá by ukladala „dodávateľom, ktorí poskytujú univerzálnu službu odberateľom plynu ako aj elektriny, aby svoje všeobecné obchodné podmienky formulovali v osobitnom dokumente pre elektroenergetiku a v osobitnom dokumente pre plynárenstvo. Aby úrad mohol takúto požiadavku formulovať, musela by byť vyslovene uložená zákonom“.

Splnomocnený zástupca účastníka konania ďalej použil text § 2 písm. a) bod 14 zákona o energetike, o ktorom tvrdí, že je to „upravená definícia univerzálnej služby, teda žiadne povinnosti subjektov“.

Zdôvodnenie prvostupňového orgánu s poukázaním na § 3 ods. 5 druhej vety správneho poriadku splnomocnený zástupca účastníka konania považoval za „scestný na daný skutkový stav tak, ako ho Úrad aplikoval v odôvodnení“. Podľa jeho názoru „Úrad mal práve v rámci tohto správneho konania pristúpiť k posudzovaniu, či jednotný návrh obchodných podmienok pre obe komodity je v súlade so zákonom alebo nie. A jedine s poukazom na zákonné ustanovenie, ktoré by povinnosť predkladať samostatný návrh obchodných podmienok pre jednotlivé komodity plyn a elektrinu ukladalo, mohol by následne Úrad vytknúť regulovanému subjektu takýto nedostatok a požadovať jeho odstránenie.“

K argumentu prvostupňového orgánu v odôvodnení napádaného rozhodnutia, že „odberateľ plynu resp. odberateľ elektriny by mohol nadobudnúť pocit že musí odoberať od regulovaného subjektu plyn aj elektrinu“ dal splnomocnený zástupca účastníka konania do pozornosti, že o výbere niektorej z komodít alebo oboch rozhoduje samotný odberateľ pri podpise Rámcovej zmluvy o poskytovaní služieb a obchodné podmienky len „následne konkrétne upravujú obsah práv a povinností oboch zmluvných strán, ich následné správanie sa v danom zmluvnom vzťahu“.

V tejto časti odvolania splnomocnený zástupca účastníka konania ďalej tvrdil, že „pre posúdenie splnenia zákonných náležitostí obchodných podmienok regulovaného subjektu tak bola dôležitá tá skutočnosť, či pri skúmaní predložených obchodných podmienok z hľadiska tretej časti zákona o energetike sú obsiahnuté v týchto podmienkach všetky zákonné požiadavky vyžadované pre obchodné podmienky upravujúce dodávku elektriny a či pri

skúmaní predložených obchodných podmienok podľa štvrtej časti zákona o energetike sú v týchto podmienkach obsiahnuté všetky zákonné požiadavky pre dodávku plynu. Pokiaľ dodávateľ všetky zákonné náležitosti vo svojich obchodných podmienkach obsiahol, boli a sú akékoľvek požiadavky zo strany Úradu ako orgánu štátnej správy z hľadiska ich formálnej úpravy bez podloženia zákonnou normou neopodstatnené“.

K tomu odvolací orgán uvádza nasledovné:

Podľa § 1 zákona o regulácii tento zákon upravuje reguláciu v sieťových odvetviach, postavenie a pôsobnosť úradu, povinnosti regulovaných subjektov vykonávajúcich regulovanú činnosť na základe povolenia podľa zákona o energetike, pravidiel pre fungovanie vnútorného trhu s elektrinou a pravidiel pre fungovanie vnútorného trhu s plynom a konanie vo veciach podľa tohto zákona.

Podľa § 2 zákona o regulácii sa na účely tohto zákona sieťovými odvetviami rozumie podľa § 2 písm. a) bod 1. elektroenergetika a podľa § 2 písm. a) bod 2. plynárenstvo.

Podľa § 2 písm. c) zákona o regulácii sa na účely tohto zákona rozumie regulovanými činnosťami podľa bodu 1. výroba, prenos, distribúcia a dodávka elektriny a s nimi súvisiace služby, podľa bodu 3. výroba, preprava, distribúcia, uskladňovanie a dodávka plynu a s nimi súvisiace služby.

Podľa § 9 ods. 1 písm. c) bod 1. úrad rozhoduje vo veciach podľa § 11 až 17. Podľa § 13 ods. 2 písm. m) zákona o regulácii vecnou reguláciou je aj rozhodovanie o schválení obchodných podmienok dodávateľa elektriny a dodávateľa plynu, ktorí poskytujú univerzálnu službu.

Ustanovenia tretej časti zákona o energetike upravujú osobitne oblasť elektroenergetiky a ustanovenia štvrtej časti zákona o energetike upravujú osobitne oblasť plynárenstva.

Podľa § 4 ods. 1 písm. a) zákona o energetike podnikaním v energetike je výroba, prenos, distribúcia a dodávka elektriny a podľa § 4 ods. 1 písm. c) výroba, preprava, distribúcia, uskladňovanie a dodávka plynu.

Podľa § 15 ods. 2 písm. d) a e) zákona o energetike účastníkom trhu s elektrinou je dodávateľ elektriny a odberateľ elektriny a podľa § 15 ods. 3 písm. e) a f) zákona o energetike účastníkom trhu s plynom je dodávateľ plynu a odberateľ plynu.

Podľa § 15 ods. 5 zákona o energetike reguláciu prístupu na trh s elektrinou a trh s plynom vykonáva úrad podľa zákona č. 250/2012 Z. z. zákona o regulácii.

Podľa § 2 písm. b) bod 4. zákona o energetike je distribúciou elektriny preprava elektriny distribučnou sústavou na časti vymedzeného územia na účel jej prepravy odberateľom elektriny. Podľa § 2 písm. b) bod 15. tohto zákona je dodávkou elektriny predaj elektriny. Podľa § 2 písm. a) bod 14. tohto zákona je univerzálnou službou pre odberateľov elektriny v domácnosti a malým podnikom služba, ktorá zahŕňa súčasne distribúciu elektriny a dodávku elektriny a prevzatie zodpovednosti za odchýlku, v ustanovenej kvalite za primerané, jednoducho a jasne porovnateľné, transparentné a nediskriminačné ceny.

Podľa § 2 písm. c) bod 4. zákona o energetike je distribúciou plynu doprava plynu distribučnou sieťou plynu na účel jeho dopravy odberateľom plynu. Podľa § 2 písm. c) bod 12. tohto zákona je dodávkou plynu predaj plynu vrátane ďalšieho predaja, ako aj predaj skvapalneného zemného plynu odberateľom. Podľa § 2 písm. a) bod 14. tohto zákona je univerzálnou službou pre odberateľov plynu v domácnosti a malým podnikom služba, ktorá zahŕňa súčasne distribúciu plynu a dodávku plynu a prevzatie zodpovednosti za odchýlku, v ustanovenej kvalite za primerané, jednoducho a jasne porovnateľné, transparentné a nediskriminačné ceny.

Podľa § 2 písm. a) bod 14. zákona o energetike sa rozumie univerzálnou službou služba pre odberateľov elektriny v domácnosti, odberateľov plynu v domácnosti alebo malé podniky, ktorú poskytuje dodávateľ elektriny alebo dodávateľ plynu na základe zmluvy o združenej dodávke elektriny alebo zmluvy o združenej dodávke plynu, a ktorá zahŕňa súčasne distribúciu elektriny a dodávku elektriny alebo distribúciu plynu a dodávku plynu a prevzatie zodpovednosti za odchýlku, v ustanovenej kvalite za primerané, jednoducho a jasne porovnateľné, transparentné a nediskriminačné ceny.

Uvedené ustanovenie zákona o energetike vymedzilo definíciu univerzálnej služby. Pre poskytovanie služieb v režime univerzálnej služby sú podmienky dodávky univerzálnej služby upravené v ďalších ustanoveniach tohto zákona, na rozdiel od dodávky tovaru a služieb, ktoré nemajú charakter univerzálnej služby.

Z vyššie uvedených ustanovení všeobecne záväzných právnych predpisov sú zrejmé skutočnosti uvedené nižšie.

Univerzálnou službou pre odberateľov elektriny je teda služba pre odberateľov elektriny v domácnosti a odberateľov elektriny v kategórii malé podniky, ktorá zahŕňa súčasne distribúciu elektriny a dodávku elektriny a prevzatie zodpovednosti za odchýlku, v ustanovenej kvalite za primerané, jednoducho a jasne porovnateľné, transparentné a nediskriminačné ceny, pri dodržaní vyššie uvedených a súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov pre reguláciu a dodávku elektriny formou univerzálnej služby.

Odvolací orgán ako príklad uvádza, že okrem spoločných ustanovení pri ochrane odberateľa elektriny v domácnosti pri poskytovaní univerzálnej služby v § 17 zákona o energetike, upravuje práva a povinnosti dodávateľa elektriny pri poskytovaní univerzálnej služby napr. § 34 ods. 2 písm. f), ods. 4, 5 a 6 zákona o energetike a práva a povinnosti odberateľa elektriny v domácnosti napr. § 36 zákona o energetike.

Univerzálnou službou pre odberateľov plynu je teda služba pre odberateľov plynu v domácnosti a odberateľov plynu v kategórii malé podniky, ktorá zahŕňa súčasne distribúciu plynu a dodávku plynu a prevzatie zodpovednosti za odchýlku, v ustanovenej kvalite za primerané, jednoducho a jasne porovnateľné, transparentné a nediskriminačné ceny, pri dodržaní vyššie uvedených a súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov pre reguláciu a dodávku plynu formou univerzálnej služby.

Odvolací orgán ako príklad uvádza, že okrem spoločných ustanovení pri ochrane odberateľa plynu v domácnosti pri poskytovaní univerzálnej služby § 17 zákona o energetike, upravuje práva a povinnosti dodávateľa plynu pri poskytovaní univerzálnej služby napr. § 69 ods. 2 písm. a), ods. 3, 4 a 5 zákona o energetike a práva a povinnosti odberateľa plynu v domácnosti napr. § 71 zákona o energetike.

Vyššie uvedené členenie poskytovania univerzálnej služby na jej poskytovanie osobitne pre odberateľov elektriny a osobitne pre odberateľov plynu platí aj pre prípady, keď regulovaný subjekt dodáva obidva druhy univerzálnej služby rovnakému odberateľovi, to znamená, že obchodné podmienky musia byť aj v takomto prípade osobitne upravené pre poskytovanie univerzálnej služby pre odberateľov elektriny a osobitne upravené obchodné podmienky pre poskytovanie univerzálnej služby pre odberateľov plynu.

Na základe uvedeného odvolací orgán zastáva názor, že spoločnosť SLOVAKIA ENERGY, s.r.o. je povinná mať osobitne upravené obchodné podmienky pre poskytovanie univerzálnej služby pre odberateľov elektriny a osobitne stanovené obchodné podmienky pre poskytovanie univerzálnej služby pre odberateľov plynu.

Odvolací orgán venoval pozornosť aj obsahu návrhu obchodných podmienok predložených spoločnosťou SLOVAKIA ENERGY, s.r.o. a v tejto súvislosti uvádza zistenie uvedené ďalej.

Odvolací orgán ako príklad uvádza, že v predloženom návrhu obchodných podmienok spoločnosťou SLOVAKIA ENERGY, s.r.o. nebola rozlíšená terminológia pre oblasť elektroenergetiku a pre oblasť plynárenstvo tak, ako je uvedená v zákone o energetike. Jednotlivé pojmy vzťahujúce sa napríklad na elektroenergetiku boli použité pre oblasť plynárenstva, čo je pre odberateľa nezrozumiteľné a zavádzajúce. Napríklad v časti „Všeobecné ustanovenia“ v bode 5., návrhu obchodných podmienok, je uvedené: „Pri uzavretí Zmluvy Zákazník vyslovene súhlasí s tým a zároveň splnomocňuje Dodávateľa na všetky potrebné právne úkony na to, aby Dodávateľ uzatvoril s príslušným prevádzkovateľom distribučnej sústavy (ďalej len „PDS“) zmluvu zahŕňajúcu distribúciu elektriny a/alebo distribúciu zemného plynu do príslušného odberného miesta/miesta spotreby, ako aj Zmluvy o pripojení odberného miesta. Prevádzkovateľom distribučnej sústavy je právnická osoba, ktorá má povolenie na distribúciu elektriny na časti vymedzeného územia.“ Pojem distribučná sústava je definovaný v § 2 písm. b) bod 5. zákona o energetike a používa sa pre oblasť elektroenergetiky; pre oblasť plynárenstva sa používa pojem distribučná sieť a je definovaný v § 2 písm. c) bod 9. zákona o energetike. V predloženom návrhu obchodných podmienok uvedené pojmy nie sú rozlíšené.

Odvolací orgán ďalej uvádza, že s ohľadom na špecifickosť a rozdielnosť uvedených činností sú aj všeobecne záväzné právne predpisy vydávané úradom, osobitne vypracované pre oblasť elektroenergetiky a osobitne pre oblasť plynárenstva. V danom prípade bude preto opodstatnené, aby obchodné podmienky pre odberateľov elektriny a obchodné podmienky pre odberateľov plynu, z dôvodu odlišnej terminológie ako aj z dôvodu adresnosti a jasného určenia s poukázaním na osobitné ustanovenia pre elektroenergetiku a osobitné ustanovenia pre plynárenstvo, neboli upravené v jednom dokumente.

Z vyššie uvedených dôvodov sú aj rozhodnutia úradu v správnom konaní vydávané osobitne pre regulované činnosti v oblasti elektroenergetiky a osobitne pre regulované činnosti v oblasti plynárenstva. V konečnom dôsledku je aj spoločnosť SLOVAKIA ENERGY, s.r.o. držiteľom povolenia na podnikanie osobitne na predmet podnikania v elektroenergetike a osobitne na predmet podnikania v plynárenstve.

Odvolací orgán ďalej zastáva názor, že vzhľadom na použité nesprávne pojmoslovie a zmatečnosť výkladu niektorých ustanovení obchodných podmienok môže dôjsť k nejednoznačnému výkladu práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvného vzťahu medzi odberateľom a dodávateľom. Vyššie uvedené tvrdenie je zrejmé aj z formulácie v časti „D.“ návrhu obchodných podmienok, pod názvom „Prerušenie dodávky, ukončenie dodávky elektriny“, kde sa prvé štyri body tejto časti vzťahujú na elektroenergetiku, avšak v ďalších bodoch tejto časti sa píše striedavo tak o elektrine ako aj o plyne. Ako ďalší príklad nesprávneho použitia pojmov je použitie pojmu „Meradlo“ v časti „C.“ Dodacie podmienky, bod 4. pre skratku „Meradlo príslušného odberného miesta Zákazníka, t. j. plynomeru resp. elektromeru“. V časti „D. Prerušenie dodávky, ukončenie dodávky elektriny“, bod 19. „Výmenu elektromera oznámi Odberateľovi príslušný PDS. Dôvody výmeny určeného Meradla môžu byť najmä:“

Čo sa týka odkazu na § 3 ods. 5 druhá veta správneho poriadku, ktorý podľa názoru splnomocneného zástupcu účastníka konania prvostupňový orgán v odôvodnení rozhodnutia č. 0004/2013/P-ZK použil nesprávne a nevhodne, odvolací orgán konštatuje, že správne mal byť použitý § 3 ods. 4 druhá veta. Pri písaní rozhodnutia došlo zjavne k chybe pri písaní vzhľadom na to, že text, ktorý nasleduje „Správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely“ zodpovedá zneniu § 3 ods. 4 druhá veta. Podľa § 13 ods. 2 písm. m) zákona o regulácii úradu prislúcha v oblasti vecnej regulácie právo rozhodovať o schválení obchodných podmienok dodávateľov elektriny a dodávateľov plynu, ktorí poskytujú univerzálnu službu. Vzhľadom na túto pôsobnosť úradu platí, že má dbať o to, aby pri rozhodovaní o návrhoch obchodných

podmienok, predkladaných regulovanými subjektmi poskytujúcimi univerzálnu službu „nevznikali neodôvodnené rozdiely“. Vzhľadom na uvedené, odvolací orgán v tejto veci nesúhlasí s názorom splnomocneného zástupcu účastníka konania.

Splnomocnený zástupca účastníka konania ďalej uviedol, s odvolaním sa na ústavnoprávne zásady, že „Úrad sa v rámci správneho konania voči regulovanému subjektu dopustil nezákonného postupu a napadnuté rozhodnutie Úradu je nezákonné a nesprávne. A navyše, Úrad svojím postupom a následne napadnutým rozhodnutím hrubým spôsobom prekračuje svoju právomoc ako právomoc orgánu štátnej správy, keď požaduje od súkromnoprávneho subjektu splnenie povinnosti bez toho, aby tomuto subjektu takáto povinnosť vyplývala zo zákona, čím neoprávnene porušuje ústavné práva a slobody regulovaného subjektu vyplývajúce z Ústavy Slovenskej republiky“.

K tomu odvolací orgán uvádza nasledovné stanovisko.

Ako je vyššie uvedené, vecnou reguláciou je v rámci pôsobnosti úradu aj rozhodovanie o schválení obchodných podmienok dodávateľa elektriny a dodávateľa plynu, ktorí poskytujú univerzálnu službu. Oprávnením úradu je posudzovať návrh obchodných podmienok tak z hľadiska zákonnosti, ako aj z hľadiska jeho vykonateľnosti a použiteľnosti pre odberateľa elektriny, resp. plynu. Jednou z úloh úradu je taktiež prispievať k ochrane zraniteľných odberateľov, ktorými sú odberatelia elektriny v domácnosti, odberatelia elektriny kategórie malý podnik, odberatelia plynu v domácnosti a odberatelia plynu kategórie malý podnik. Obchodné podmienky by v prípade ich nerozčlenenia

osobitne pre dodávku elektriny a osobitne pre dodávku plynu tak, ako boli predložené v návrhu obchodných podmienok nenapĺňali podmienky transparentnosti a jednoznačnosti vo vzťahu odberateľovi.

Podľa vyššie uvedených všeobecne záväzných právnych predpisov obchodné podmienky poskytovania univerzálnej služby pri dodávke elektriny alebo dodávke plynu sú súčasťou zmluvy o dodávke elektriny alebo zmluvy o dodávke plynu.

Odvolací orgán je preto názoru, že v záujme dodávateľa elektriny a dodávateľa plynu vo vzťahu k odberateľovi, by malo byť, aby obchodné podmienky poskytovania univerzálnej služby pri dodávke elektriny alebo dodávke plynu boli formulované jednoznačne, adresne a nezameniteľne.

Odvolací orgán nesúhlasí s názorom splnomocneného zástupcu účastníka konania, že boli rozhodnutím č. 0004/2013/P-ZK porušené ústavné práva spoločnosti SLOVAKIA ENERGY, s.r.o. V uvedenej veci zastáva názor, že predmetné rozhodnutie úrad vydal v súlade so zákonom o regulácii, zákonom o energetike a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi a v rámci svojej pôsobnosti danej zákonom o regulácii a zákonom o energetike.

Na základe uvedeného odvolací orgán nesúhlasí s názorom splnomocneného zástupcu účastníka konania, že úrad vydal rozhodnutím č. 0004/2013/P-ZK nad rámec svojej pôsobnosti.

V bode III. splnomocnený zástupca účastníka konania uviedol, že na základe vyššie uvedeného navrhuje, aby „príslušný správny orgán podľa § 59 správneho poriadku napadnuté rozhodnutie preskúmal v celom rozsahu a následne zrušil, a zároveň rozhodol o schválení návrhu obchodných podmienok regulovaného subjektu, príp. vec vrátil správne orgánu, ktorý ho vydal na nové prejednanie a rozhodnutie“.

Podľa § 3 ods. 4 správneho poriadku rozhodnutie správnych orgánov musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci. Správne orgány dbajú na to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely.

Podstatou zásady materiálnej pravdy je spoľahlivo zistený stav, ktorý by mal byť podmienkou každého rozhodnutia vo veci.

Podľa § 31 ods. 1 správneho poriadku správny orgán je povinný zistiť presne a úplne skutočný stav veci a za tým účelom si obstaráť potrebné podklady pre rozhodnutie. Pritom nie je viazaný len návrhmi účastníkov. Ustanovenie § 32 ods. 1 správneho poriadku o presnom a úplnom zistení skutočného stavu treba vykladať v súlade so súčasnými tendenciami procesného práva ako celku ale aj obmedzeniami, ktoré stanovujú ostatné, rovnocenné zásady, ako napr. zásada rýchlosti, hospodárnosti, právnej istoty.

Podľa § 32 ods. 2 správneho poriadku podkladom pre rozhodnutie sú najmä podania, návrhy a vyjadrenia účastníkov konania, dôkazy, čestné vyhlásenia, ako aj skutočnosti všeobecne známe alebo známe správnomu orgánu z jeho úradnej činnosti. Rozsah a spôsob zisťovania podkladov pre rozhodnutie určuje správny orgán. Správny orgán hodnotí dôkazy na základe vlastnej úvahy, a to každý jednotlivý dôkaz samostatne a i vo vzájomnej súvislosti, podľa tzv. zásady voľného hodnotenia dôkazov a zistené skutočnosti premieta do svojho rozhodnutia.

Ustanovením § 46 správneho poriadku je stanovené, že rozhodnutie musí byť v súlade so zákonmi a ostatnými právnymi predpismi, musí ho vydať orgán na to príslušný, musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci a musí obsahovať predpísané náležitosti.

Odvolací orgán posúdil dodržanie vyššie uvedených zásad a ustanovení správneho poriadku v správnom konaní, ktorého výsledkom bolo vydanie napádaného rozhodnutia č. 0004/2013/P-ZK a konštatuje že v postupe a v rozhodnutí prvostupňového orgánu v konaní o návrhu obchodných podmienok spoločnosti SLOVAKIA ENERGY, s.r.o. nezistil porušenie zákona.

Podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku ak sú preto dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.

Na základe vyššie uvedeného odvolací orgán rozhodol dňa 17. 06. 2013 tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu sa podľa § 59 ods. 4 správneho poriadku nemožno odvolať. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Ing. Jozef Holjenčík, PhD.
predseda Regulačnej rady

JUDr. Ing. Ján Híjj, PhD.
člen Regulačnej rady

Rozhodnutie sa doručí:

1. SLOVAKIA ENERGY, s.r.o., Plynárenská 7/A, 821 09 Bratislava zastúpená spoločnosťou Bobák, Bollová a spol., s.r.o., Dr. Vladimíra Clementisa 10, 821 02 Bratislava
2. Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, Bajkalská 27, 820 07 Bratislava